



開幕式後與鈴木高總監合影

溫馨與莊嚴 東京 2580 地區 2015-16 年度地區年會見習

3480 地區 AG Archi(陳俊宏) 第十分區助理總監

2016年2月24日，在 May 總監率領下，偕同於不同時間搭乘不同班機的多位扶輪先進，一起抵達了日本東京，參加國際扶輪 2580 地區 15-16 年度的地區年會。日本東京的 2580 地區與我們 3480 地區在 2013 年締結為姊妹地區；在歷任前總監及許多扶輪先進的共同努力下，三年來彼此間的扶輪友誼愈益深切與緊密。

2580 地區年會以一天半(含晚上)為時程；而且在各全會的進程序及內容上與我們 3480 地區歷屆年會有頗多差異；非常值得我們觀摩與見習。

首先，年會從第一天(2月24日)14時開始，但不是開幕式，而是各委員會的報告與提案討論會議，並在 17 時半結束。也就是說，

只有代表及必要的扶輪社友幹部參加，而不需動員全地區的年會報名社友都來；因此既不勞師動眾，會議議決也極有效率。至於我們所熟知的開幕式及全地區報名社友參加的「本會議」(即我們的第一全會)則安排在第二天 12 時開始報到，13 時正式開會，一直到 18 時半鳴鐘閉會，並立即展開歡樂的「立食」懇親會(即站著吃的簡易自助餐會)；為歷時一天半的地區年會畫下完美的句點。絕大部份參加地區年會的 2580 地區社友僅需從 12 時報到，一直到 20 時半懇親會結束，就完整而全程的參與了地區年會，實在是太令人感到「簡約、效能、溫馨、莊嚴」。

我們在第一天的下午抵達會場所在的東京大倉酒店。在稍事休息並集合後，便一起

受邀參加了 18 時的歡迎 RI 社長代表晚宴。晚宴在幾齣極具日本文化代表性的傳統舞蹈中揭開序幕。表演時間不長，想是考量到大家飢腸轆轆的心情，令人備感溫馨。緊接著 RI 社長代表，同時也是 2002-03 年度 RI 社長的 BHICHAJ RUTTAKUL（曾任泰國副總理），在全體起立鼓掌歡迎下蒞臨會場。2580 地區鈴木喬總監親自站在舞台上給予這位已高齡 91 歲的 RI 社長代表熱烈的歡迎。然後，鈴木喬總監作了一件令全體與會外賓深深感佩之事：親自並逐一唱名介紹每一位與會貴賓，而不是由司儀唱名介紹。這樣的舉動不僅充分彰顯了每一位貴賓，更適切扮演了最具誠意的地

主角色。

在聆聽 RI 社長代表 BHICHAJ RUTTAKUL 幽默、風趣，但發人深省的致詞後，晚宴即刻展開。當晚是以法式套餐的方式款待與會貴賓；美食佳釀，氣氛歡樂；讓大家都度過了一個難忘的夜晚。

RI 社長代表 BHICHAJ RUTTAKUL 當晚的致詞，談到了扶輪社友的「質」遠較扶輪社友的「量」更重要。他深切的期許，每一位扶輪人都能夠直指初心，回歸扶輪本懷。

第二天，年會有一個新社友早餐會，跟我們的巨額捐獻人早餐會在意義、氣氛上都很不一樣；但我們沒有要參加上午的會議，除了 May 總監因為要在「本會議」全程用日語致詞，所以不斷擇時間猛 K 演講稿外；我們其他人倒是悠閒的在大倉酒店的頂樓用早餐、閒



鈴木喬總監親自唱名介紹與會貴賓



總監不斷擇時間猛 K 演講稿



RI 社長代表 BHICHAJ RUTTAKUL



AG Jimmy 作東的吧檯壽司令人齒頰留香

話扶輪，遠眺包括富士山、皇居在內難得的東京都美景。

當日中午，九分區 AG Jimmy 伉儷在銀座設宴，請大家享用了一頓美味的「吧檯壽司」，不論是食材、作工，都令大家在齒頰留香之餘，不得不對這已被列入世界文化遺產的「日本壽司」豎起大拇指。

13時，我們從銀座趕回大倉酒店；正式報到並參加最重要的一場會議：本會議（開幕式）。會場的舞台佈置簡單莊重，貴賓席亦僅設置二張貴賓桌：鈴木喬總監伉儷、RI 社長代表及其隨扈分兩側入座。懸掛的國旗也是日本及泰國二國國旗；其他姊妹地區國家國旗則



May 總監率領的 3480 地區代表團

以旗座方式豎立在旁邊。會議開始，鈴木喬總監以地主的身分親自站在舞台上歡迎所有與會貴賓及社友。之後全體起立鼓掌歡迎 RI 社長代表 BHICHAJ RUTTAKUL 進場；入座後，鈴木喬總監再次展現其最高謝意的地主熱誠，親自並逐一唱名介紹每一位與會貴賓。

會議隨後在演奏日本、泰國國歌及唱名為往生社友默哀致敬之後展開。鈴木喬總監向大家作年度報告、該地區各分區 AG 一起上台並依序介紹與會分區各社、RI 社長代表 BHICHAJ RUTTAKUL 發表了一篇名為「Where Do We Go From Here? (今欲何



May 總監的全日語致詞

往?)」的三十分鐘演講。在我們 May 總監以姊妹地區領導人身分發表了五分鐘的全日語致詞，博得滿堂彩之後；整個開幕式就圓滿功成。

這其中，RI 社長代表 BHICHAJ RUTTAKUL 的演講，尤其令我熱淚盈眶。他回憶起他 35 歲成為泰國第二個扶輪社社長的學習過往，以及現今日本扶輪社友雖在數量上削減，卻仍擁有超凡的偉大力量。同時，他也憂心現今扶輪未能誘使更多優質社友加入這

個服務的行列，以至於看著他們

離開 (原文照登：Our responsibility,therefor,is to serve as a “magnet” that induces more qualified people to join our ranks.But,sadly Rotary International has ignored the basics of the membership qualifications.As a result many have left Rotary.)。最終，他語重心長的呼喊：

「The value of Rotary does not exist anymore. What a pity! What a waste!」，並深深期勉扶輪人在 21 世紀永不忘記的精神：「You,my fellow Rotarians,are “volunteers” carrying out of the ideal of “Service Above Self”」。

綜觀這個「本會議」，沒有甚麼歌舞演



RI 社長代表的演說發人深省

出、分列式，更沒有冗長的來賓致詞；整場開幕式簡約、莊嚴、溫馨、效能，真正達到了開會的目的，令人深有所感！

本會議結束稍是休息後，接著有邀請貴賓作演講、地區各委員會向全體與會社友作報告、下一年度的地區年會簡介等會議議程。之後準時在 18 時半由鈴木喬總監敲鐘宣佈閉會。隨後在另一廳緊接著舉辦大家「站著吃」的簡易自助餐「懇親會」。而年會就在立食餐敘的歡樂氣氛中畫下圓滿的句點，大家相約明年再見。

由於隔天就要返台。而「站著吃」的「懇親會」顯然大家也沒吃飽；當晚我們一行就立馬到附近的居酒屋續攤去了。隔天因為是傍晚的返台班機，故而在地區執行副祕書長



給執行副祕書長 PP.Tony 按一個大大的讚

PP.Tony 的帶領下，我們一行人搭地鐵到上野附近，再一次享受了壽司的美味；而這家壽司店的物超所值，真的讓我們相互約定：再訪東京一定要「舊店重遊」。

這一趟 2580 地區年會的見習令我深感收穫良多。我總結對 2580 地區年會的觀感：簡約、效能、溫馨、莊嚴。對於 2017-18 年要再分區的我們實在是極具觀摩的價值，畢竟屆時人數、經費都不可能再像目前 3480 地區一樣的充沛，年會的內容勢必要創新並有別於以往。

你若以為如此簡約、效能、溫馨、莊嚴的地區年會，是出自日本規模較小、人數較少的扶輪地區；那就大錯特錯了！東京 2580 地區是全日本扶輪社的「龍頭地區」，也是全日本最資深的扶輪地區；如此令人感動的「溫馨與莊嚴」才真的是一場「獻給世界的禮物」。

新社介紹

台北旭東網路社

RI 批准日：2016/3/9

社員人數：24

創社社長：簡郁峰 CP Charles

秘書：何慧君 Cara

例會時間：

實體例會 每月第一周周一 18:30~20:30

網路例會 每月第二周周一 21:00~22:00

例會地點：育成蕃薯藤蔬食餐廳（台北市建國南路一段 181 號）

辦事處地址：106 台北市大安區和平東路一段 77 號 9 樓

電話：02-2321-9245

傳真：02-2321-3805

E-mail:sunriseeastrec@gmail.com

Web-Site:www.rotarysunriserec@gmail.com

輔導社：台北城東扶輪社